联合国 S/PV.7108

安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七一〇八次会议

2014年2月10日星期一下午3时举行
纽约

主席：	穆尔莫凯特女士	（立陶宛）
成员：	阿根廷	奥亚萨瓦尔先生
	澳大利亚	金女士
	乍得	曼加拉尔先生
	智利	埃拉苏里斯先生
	中国	王民先生
	法国	拉梅克先生
	约旦	Omaish先生
	卢森堡	马斯先生
	尼日利亚	拉罗先生
	大韩民国	吴浚先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	卢旺达	恩杜洪吉雷赫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	泰瑟姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第1160 (1998)号、第1199 (1998)号、第1203 (1998)号、第1239 (1999)号和第1244 (1999)号决议

秘书长关于23101的报告（S/2014/68）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

14-23101 (C)

无障碍文件 请回收

下午3时开会。

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：由于这是2014年2月份安理会的第一次会议，我谨借此机会代表安理会赞扬约旦常驻代表扎伊德•拉阿德•扎伊德•侯赛因王子殿下在1月份担任安全理事会主席期间所提供的服务。侯赛因大使及其团队以出色的外交技巧主持了安理会上个月的工作，我相信我是代表安理会全体成员向他表示最深切谢意的。

通过议程

议程通过。

安全理事会第1160(1998)号、第1199(1998)号、第1203(1998)号、第1239(1999)号和第1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告（S/2014/68）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请塞尔维亚代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎塞尔维亚共和国总理伊维察•达契奇先生阁下。我请礼宾干事陪同他到安理会议席就座。

塞尔维亚共和国总理伊维察·达契奇先生在陪同下在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法里德•扎里夫先生参加本次会议。我代表安理会欢迎扎里夫先生从普里什蒂纳通过视频电话会议参加今天的会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请哈希姆•萨奇先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我谨提请安理会成员注意文件S/2014/68，其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请扎里夫先生发言。

扎里夫先生（以英语发言）：我愿借此机会祝贺主席和安全理事会全体新成员当选本机构成员。

在我今天的发言中，我必须指出在2013年期间取得的显著进展。这是一个发生了重大变化和取得了政治进展的一年，特别是2013年4月份取得具有历史性意义的成果，即《指导贝尔格莱德与普里什蒂纳之间关系正常化原则的第一份协定》。

取得这一进展的重要基础是双方增进了互信和进行了直接沟通。尽管存在分歧并且对执行细节有争议，但是双方仍继续保持沟通。我愿再次肯定两位总理在欧洲联盟（欧盟）高级代表凯瑟琳•阿什顿令人称赞的协调下，为和解及建立信任做出持续努力。

自我上次向安理会通报情况（见S/PV.7064）以来，又成功完成了若干具体步骤。

到报告所述期间结束前，约80名前塞尔维亚警官完成了加入科索沃警察的上岗与过渡。此后仅数周内，这一人数增至总计142名警官，他们已被部署到北部区域指挥部执行任务。预计到本周末还将有100名警官完成其上岗，并开始在北部执行任务。

执行就科索沃北部司法机构所商定的条款的工作尚未完成，但是，在最近一次、即1月27日在布鲁塞尔举行的高级别讨论中取得了一些进展。应敦促双方迅速采取行动，希望在定于后天在布鲁塞尔举行的第二十二轮高级别会谈期间完成这些讨论。双方应对未来那些将确保最大限度诉诸司法的安排展现出灵活性。

增强对科索沃各地警察和司法机构的信心至关重要，在执行工作在科索沃北部展开时尤其如此。最近两起尚未解决的案件进一步强调了这种重要性。1月16日，北米特罗维察市议会新当选的一名议

员Dimitrije Janićijević在其住所附近遇害。尽管动机仍然不明，但在发生这起谋杀案之前，同一个人及其财产近年来已多次遭受暴力袭击。去年9月，欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的一名立陶宛籍官员Audrius Šenavičius在欧盟驻科法治团车队遭遇卑鄙袭击中惨遭杀害，这起案件尚未解决。无论这些行为和其它重大犯罪行为是在何种环境和背景下发生的，只要它们仍未结案，就将继续给人们对于不安全状况和犯罪者及其支持者和保护者不受惩处的看法产生消极影响。所有各方积极合作解决这些案件，是北科索沃北部局势正常化的关键所在。

与此同时，其它协定的执行工作在几个领域向前推进。去年11月，双方各自的税务局开始通过欧洲联盟委员会的课税数据交换系统定期交换信息，履行了双方做出的共同承诺。12月14日，开始在两个主要北部过境点征收关税。在此之后，就通过一个特别账户来管理在这些过境点征收到的资金达成了进一步协议。

最近，也就是在1月24日，贝尔格莱德通过欧洲联盟向普里什蒂纳移交了第一批数字化地籍记录。这表明开始对科索沃的财产记录进行全面比对和协调，这是自冲突结束以来的首次。

尽管科索沃地方选举总体来说是成功的，但我们看到，在科索沃北部城市建立新市政当局的步伐缓慢。实际上，新选出市议会的就职仪式几经推迟，最后才于1月11日，即正式最后期限的最后一天举行。此刻，在最后期限的最后几个小时，四个北部城市的市议会正在举行会议，以讨论并通过各自城市的法规。在北米特罗维察市，当选市长决定不宣誓就职，导致必须重新举行市长选举，目前选举定于2月23日举行。此外，2月27日，奥利弗·伊万诺维奇这位知名科索沃地方塞族政治领导人和北米特罗维察市长竞选人以战争罪和严重谋杀罪名被捕，引发了当地的紧张局势，导致示威和公众呼吁，要求在审判前释放此人。这一局势表明，在执行《4月19日协定》方面存在着挑战，而且情况很微妙。

尽管完全组建市政当局将奠定一个重要里程碑，但建立以塞族为主体市镇的共同体/联盟将是全面执行《4月19日协定》的另一个重要步骤。为确保新的市政当局有效和可持续地运转，所有地方和国际利益攸关方都应通过一个协调得当的援助机制，从资源和政治接触两方面支持它们。

确实，北部地方民众对当前政治过渡对他们日常生活的影响普遍深感关切，对此应作出坚定努力，以便在改善地方基础设施、提供公共服务以及确保可靠和反应迅速的执法方面取得显著进展。民众对新选出的市长以及市议会成员有很高的要求和期望，这些人将需要尽早得到坚定支持，以便满足合理的期望。

展望未来，国际上的参与对于使科索沃塞族能在定于3月16日举行的塞尔维亚议会提前选举中行使权利来说至关重要。科索沃地方政治行为体就可能的科索沃议会选举和选举改革问题进行了广泛讨论，以确保提高透明度、简化程序和加强包容性，包括更新选民名单。目前已就可能的宪法修正案，特别是关于所谓少数族群代表保留席位的修正案，进行了一些意见交流。这些讨论现在没有结束，但它们的结果对于为科索沃塞族和其它少数族群广泛参与科索沃立法选举铺平道路来说，将是至关重要的。

从更广泛的国际和平与安全背景来说——这是一个在安理会会议厅也提出过的问题——我要提及，科索沃内部也就当地居民参与其它地区的冲突，如叙利亚冲突问题进行了讨论。上周，科索沃当局向科索沃议会提出了一项法律草案，该法将禁止科索沃人参与海外的武装冲突，并将这种行为定为犯罪。

正如在秘书长的报告（S/2014/68）中所指出的那样，在塞尔维亚南部疑为乱葬坑的场地发现了人的遗骸，由此在查明冲突中失踪人员的下落方面取

得了一些进展。挖掘工作由于冬季而暂停，定于春季恢复。但是，双方仍有太多家庭没有得到任何有关他们失踪亲人下落的消息。当务之急是，掌握失踪人员下落信息的个人和机构应站出来，帮助结束这一痛苦的篇章。在这个重要问题上取得进展，以及找到适当机制来赔偿丧失亲人家庭，肯定将对促进科索沃各族群之间加强和解与融合以及推动贝尔格莱德与普里什蒂纳关系的正常化起很大作用。

过去一年出现了重要的事态发展，其中一些是在自冲突结束以来的未决问题上取得的突破。加入欧洲联盟的前景，加之在欧盟高级代表凯瑟琳·阿什顿领导下进行的有效调解，已成为促进政治进展以及鼓励科索沃公共机构逐步改革和现代化的重要手段。

去年12月，欧洲联盟理事会表示已开始与科索沃就稳定与结盟协定进行谈判，并且指出，欧洲联盟委员会打算在2014年结束谈判。欧盟理事会还通过了与塞尔维亚开始加入欧盟谈判的欧盟总体立场，并在1月21日与塞尔维亚举行了第一次政府间会议。在双方在各自与欧盟机构的关系方面取得进展的广泛背景下，欧洲为科索沃地方项目和方案提供重要援助显然仍将是核心所在。

此外，双边捐助方援助项目应与实地的所有其它努力认真协调。在这方面，联合国各个机构、方案和基金是愿意并有能力为这一努力增加价值的伙伴。联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)欢迎这些进程，并将继续充分参与协调努力，利用我们的资源和与各族群建立的关系，在当地增强信心。对贝尔格莱德和普里什蒂纳来说，至关重要的是，要巩固迄今取得的历史性进展，并且通过对话逐渐和稳步解决许多悬而未决的问题。我也希望，安理会成员将单独和集体地欢迎双方为实现关系正常化所采取的务实步骤。确认已取得的巨大进步并鼓励采取更多的步骤，将大大加强双方克服建设一个稳定与和平的未来目前面临的挑战的决心。

主席女士，请允许我最后感谢你和安理会全体成员同各方进行的宝贵接触，并感谢你们对科索沃特派团工作的继续支持。

主席（以英语发言）：我感谢扎里夫先生的通报。

我现在请塞尔维亚共和国总理伊维察•达契奇先生阁下发言。

达契奇先生（塞尔维亚）（以塞尔维亚语发言；英文稿由代表团提供）：首先，请允许我欢迎安全理事会的新成员并祝愿它们在工作中取得成功。

我再次有机会在安全理事会专门讨论联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）工作的会议上发言,使我感到极为荣幸和满意。在本论坛中审议克服科索沃和梅托希亚问题的途径，确实是一个难得的机会。

请允许我再次就联合国将近15年来对解决悬而未决的问题所作的贡献表示感谢。在这段时期内，根据第1244（1999）号决议举行的季度会议无疑作出了重大贡献，该决议是科索沃和梅托希亚境内国际存在的唯一有效的法律框架。

在安全理事会下次会议上，我们将纪念2013年4月贝尔格莱德同普里什蒂纳之间在布鲁塞尔签署的《指导关系正常化原则的协定》一周年。为了在今后一段时期内在执行布鲁塞尔协定方面取得更好的结果，并能够在回顾这段时间内的结果时感到满意，我们必须制订更明确的规则和建立更大的信任。

我们非常赞赏联合国及其特别代表法里德•扎里夫先生以及在联合国框架下工作的组织，包括欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)，所采取的建设性方法。它们为各方共同努力改善科索沃和梅托希亚全体人民的生活状况，不论其族裔归属为何，创造了条件。我认为，安理会将同意，有关科索沃和梅托希亚地位问题的分歧意见绝不能阻止

我们努力采取共同行动，以便解决多年来被普里什蒂纳置于次要地位的实际问题。

由于各方在谈判中作出的不懈努力，已经取得了秘书长报告(S/2014/68)中提到的重大突破。请允许我借此机会再次感谢阿什顿女男爵代表欧洲联盟在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的谈判中所进行的耐心和明智的调解。

帮助我们克服数十年之久的真空的耐心和智慧，对于关系正常化进程是至关重要的，这是科索沃和梅托希亚生活正常化的先决条件。假如我们现在失去耐心和智慧，我们不仅无法取得成果，而且将枉费人民的信任，并将不得不等待很长的时间才会获得另一次重提共同生活的想法的机会。

我呼吁安全理事会成员共同努力，为在实地一致执行我们迄今达成的协议创造更多条件，因为我深信，这是在科索沃和梅托希亚建立互信的唯一途径。我担心，如果没有这种信任，我们未来的任何协议就可能没有坚实的基础。

我确信，为了巩固基础，欧洲联盟将继续向我们伸出援手，首先是在即将于布鲁塞尔举行的谈判中，以及在我们已经开始的有关融入欧洲的谈判中。1月21日，塞尔维亚正式开始了加入欧盟的进程，我们对此感到非常骄傲，因为我们认为，欧洲联盟有关开始谈判的决定，是对我们实现国家现代化的努力的承认。我们认为，开始加入欧盟进程，也是对改善科索沃塞族人民生活条件的进一步工作的巨大推动力，因为我们确信，我们在塞族社会中提倡欧洲价值的建设性做法，将得到适当的赞赏。1月21日开始加入欧盟谈判以及根据第35章对成员资格条件筛检的事实，是塞尔维亚共和国已及时履行布鲁塞尔协定的义务并以建设性的精神进行对话的有力证据。

除了需要执行所有基本人权条款，包括修改有关宗教自由的法律框架，欧洲联盟委员会《2013年科索沃进度报告》还指出，必须解决科索沃和梅托希亚境内塞族和其他非阿族面临的其他非常重要的问题。报告要求加强执行现有的法律框架，并执行有关纠正侵犯人权行为的决定。它还强调指出，必须简化和精简在中央和地方两级用于报告和促进这些权利的复杂和重叠的机构设置。它指出继续对宗教遗址进行的袭击，尤其是对塞尔维亚东正教教堂和墓地的广泛亵渎，以及改善报告和后续跟踪这类活动的机制的必要性。

报告还指出反歧视政策的执行不力，并且还说，许多尚未解决的财产赔偿要求仍有待法院审理，并且族裔间纠纷遭到不合理的拖延。报告还指出，所谓的科索沃当局必须作出更大努力，就征用其房地产事宜同流离失所者联系。目前影响到返回者、其财产以及宗教和文化遗址的事件，以及进出房产和接受公共服务的机会有限，财产归还受阻或拖延，还有缺乏经济机会等问题，继续进一步限制返回和重返社会进程的可持续性。

我们已经促请塞族参加科索沃的地方选举。为了鼓励他们也参加科索沃和梅托希亚即将举行的议会选举，作为一个可取的步骤—我认为这有利于我们的共同利益—我们必须注重消除有损于最近的地方选举的缺点。报告没有提到塞族在该进程中遭遇并使他们许多人无法参加选举和自由行使公民权利的无数障碍中的任何一个。

我们将继续坚持要求执行在布鲁塞尔达成的协议的文字和精神，在地方选举中没有这样做。尽管达成协议，选举材料只是部分做到地位中立；境内流离失所者的邮寄登记在几乎拖延两个月之后才开始，并且只持续了五天；尽管一致认为塞尔维亚文件也是合法的，但只能使用科索沃的个人号码才能在科索沃中央选举委员会选民名单中核实个人列名情况；并且该类别的选民无法用电子邮件进行登记。

请允许我指出，迄今为止境内流离失所者的身份卡在选举中被认为是流离失所状况和身份的证据，而在科索沃和梅托希亚的地方选举中，流离失所者的身份卡和塞尔维亚共和国难民和移民部签发

的证书，只被认为是身份证明。考虑到没有其他方法来证明境内流离失所的状况，中央选举委员会拒绝以这种方法承认联合国难民事务高级专员署进行并核实的境内流离失所者的登记，以及欧洲安全与合作组织确立的选民名单。

选民名单的情况是非常复杂的，必须为下次选举而及时更新。许多境内流离失所者尽管满足了所有条件，但是没有被列入科索沃中央选举委员会的选民名单。有时甚至已被选举委员会本身证实其候选资格的有效性的候选人却无权投票—这种做法在世界上是前所未有的。

我认为，必须强调指出塞族在选举前和选举进程中遭遇的问题，以免产生一种印象，即除了科索沃和梅托希亚的北部之外，其他地方一切顺利。有必要在下次选举之前纠正这些缺点。我们决不可忽视这样一个事实，即正如秘书长的报告所指出的那样，由于政治领导人的干预和——让我补充说——当局对选举的妥善组织，北部投票站发生的事故在第二轮选举中没有发生。我感到遗憾的是，在第一轮选举之前没有采取这些显然有效的措施。

北部市镇Kosovska Mitrovica市长候选人Dimitrije Janićijević最近被暗杀这一事件助长起恐惧和不安全气氛。这种气氛肯定会损害塞族人参加选举的前景。我们所目睹的情况正是我在本会议厅内一贯警告的情况——没有惩罚对塞族人犯下罪行的人对营造便于犯下新罪行的氛围起了重要作用。新罪行不可不受惩罚，我们期望看到犯下新罪行的人不久将被绳之以法。

北部市镇Kosovska Mitrovica另一名市长候选人、科索沃和梅托希亚境内最有声望的塞族政治人物之一Oliver Ivanović的被捕也无助于稳定。这一事件显示我们多年来所警告并且期望解决的另一个问题。尽管科索沃和梅托希亚境内可能不存在秘密起诉，但指控罪行发生15年之后必须作证的证人却存在。目前被关押在普里什蒂纳一所监狱的伊万诺维奇正是基于此类作证而被捕的。此外，上诉法庭未能就为何允许不遵守对他的被捕上诉采取行动的法定最后期限作出解释。

塞尔维亚共和国对逮捕Oliver Ivanović表示最强烈的抗议，并请求安全理事会寻求使他从被关押状态中获释，以及就他为何恰在北部市镇Kosovska Mitrovica市长选举举行之前被捕作出解释——他是该选举的候选人之一。此类毫无道理的行动可能威胁科索沃和梅托希亚境内已经脆弱的和平与稳定。塞尔维亚共和国政府已经提供担保，目前被关押在科索沃和梅托希亚境内的Oliver Ivanović、Dragoljub Delibašić、Laza Lazić和Zarko Veselinovi在整个法庭诉讼期间都能够为欧盟驻科法治团所用。

将在北部市镇Mitrovica举行选举，并将选举其市长。此后，将采取步骤，以建立塞族市镇共同体。目前正在起草该共同体的规约。然而，我们必须提到，普里什蒂纳未能根据《布鲁塞尔协议》为行使该未来共同体的职权建立法律框架，而且普里什蒂纳缺乏执行该协议这一部分的政治意愿。必须就塞族共同体在普里什蒂纳中央机构中的长期代表权达成基本协议，对塞族共同体参加政府各机构有明确的图景，并规范筹资方法、与普里什蒂纳的沟通以及举行中央政府选举的方式等事项。

秘书长评估说族裔间事件次数有所减少。这一评估即使在本报告所述期间是准确的，但没有免除自1999年以来所发生的7 000多起实际袭击的实施者的罪责。令人遗憾的是，尽管我们多次提出抗议，但却尚未编制关于出于族裔动机的罪行的记录，而且科索沃和梅托希亚境内自治政府临时机构的主管机关继续未能审判这些罪行。

尽管袭击次数与以往报告所述期间相比有所减少，但袭击从未结束，这仍然是一个事实，正如科索沃和梅托希亚境内塞族人正变得越来越稀少，这也是一个事实。因此，决不可将袭击次数淡化为一个可以误导视听的统计数字。然而，对一个族群成员实施的袭击所发出的信息是明确的。低强度族裔

犯罪可能足以造成塞族人和其他非阿族人的通行自由受到严重限制。这些人会发现，他们的生活由于一系列复杂的微小限制而受到损害，例如不愿意单独或在夜间旅行，对少量采购日常必需品的地点和时间的选择受到制约，在公共场所限制使用塞尔维亚语，上学途中的安全受到威胁，等等。公开谴责出于族裔动机的事件将大大有助于改进族裔间对话和容忍，并将有助于使人们认识到，未来在于多族裔性以及接受来自其他族群的回返者。

少数族群目前所受到的歧视性待遇使这些族群的成员不可能过上正常生活，尤其是无法享有在科索沃和梅托希亚境内生效的文书合法规定的所有权利。特别代表本人所颁布的关于歧视的法律向少数族群提供特别保护，禁止一切形式的歧视，并保护个人不仅免遭公共机构的歧视性行为侵害，而且还免遭法人和自然人的歧视性行为侵害。令人遗憾的是，科索沃特派团和普里什蒂纳机构没有以执行这一法律文书的具体和相关措施来贯彻落实这一法律文书的高质量，从而使这些措施与日常发生的直接歧视事例之间形成巨大反差和鲜明对照。

将财产归还给科索沃和梅托希亚境内塞族人占多数的非阿族社区成员的问题肯定根植于少数族裔权利问题。此外，存在塞尔维亚国家和塞尔维亚东正教的财产这一公开问题。令人遗憾的是，科索沃特派团和欧盟驻科法治团启动的处理财产问题、协助法院减少未决产权要求的数量以及在侵犯人权行为的案件中向个人提供保护的法律机制，没有取得足够多的结果。此类诉讼占科索沃和梅托希亚法院所受理未决案件总数的40%。此外，大量伪造所有权文件给捍卫财产权制造另一个障碍。向科索沃财产局提出了约4万项归还土地要求。同时，根据非官方数据，有近乎70万个包裹被侵占。影响财产归还的另一个问题是缺乏适当保护，防止财产被侵占后被反复非法转手。此外，为建造高速公路的目的，继所谓的科索沃当局的决定之后，科索沃和梅托希亚境内塞族人财产被征用。例如，在Gracanica市，213项被征用的财产中约有170项属于塞族人。

我们最近获悉，自治政府临时机构打算改变Trepca康拜因的法律地位，而该康拜因的多数权益拥有者是塞族共和国。该康拜因雇用大量科索沃和梅托希亚境内塞族社区成员。通过一项旨在修正该康拜因所有权结构和法律地位的新法律无疑将是又一个单方面行为，这一行为可能导致改变Trepca康拜因雇员以及科索沃和梅托希亚境内塞族和其他非阿族社区成员的权利和地位。此举将无异于没收塞族共和国的财产和违反财产权的基本原则。

改变法规将导致废除债权人的权利。考虑到只有已经通过建立塞族市镇共同体的管理工作队对Trepča康拜因提出产权要求的债权人能够要求支付逾2.68亿欧元，今天远不清楚的是这些债权人的权利主张问题将如何得到解决。

在此背景下，在仍然是辩论问题的方面，正在改变法律。通过这样行事，普里什蒂纳表明它前后不一致并且不愿意遵守协议。此外，在其他方面，在布鲁塞尔进行谈判之前，也在改变法律。此外，在已经达成协议的方面，普里什蒂纳未能显示必要的政治意愿，以启动一个政治进程，而作为执行《布鲁塞尔协定》方面的第一步，这一政治进程将改变法律框架，以便根据其承诺允许组建塞族市镇共同体。

科索沃和梅托希亚境内的塞族人和其他少数族裔社区成员继续遇到问题。他们的通行自由仍然受到限制或阻止。他们的安全和自由使用语言的权利、参加机构的机会以及行使参加选举和投票的权利的机会受到威胁。既不存在确保被侵占财产物归原主的机制，也不存在保护财产在被侵占之后不被转手的机制。返回者无法收回原有财产，不能自由选择返回地点，没有可持续生存的条件。即使他们决定返回，当地社区也想方设法让他们感到不被接受，也不受欢迎。在克利纳市，过去10天已有两家返回者住房被人纵火。最后但同样重要的是，他们继续改变地名或铲除塞族文化和宗教痕迹，没收属于塞尔维亚共和国的财产。

正如秘书长在其报告中指出的那样，联合国特派团的主要任务之一是确保尊重人权。我们认为，所有国际特派团必须尊重这项优先任务，不论其中涉及何族人的权利。他们应该更加重视保护科索沃和梅托希亚少数族裔群体的人权和基本自由。我们把科索沃特派团视为主要保证者，在欧盟驻科法治团将在年内重组的情况下尤其如此。

我要特别指出，任何有关可能改变欧盟驻科法治团的工作范围和授权的讨论绝不应在安全理事会外进行，铭记联合国是负责协调科索沃和梅托希亚境内国际存在的组织。我认为，今天的会议提供合适的机会，可籍此启动有关重组欧盟驻科法治团问题的讨论，因为安全理事会是能够达成协议，改变科索沃和梅托希亚境内安排，导致实地持久和稳定进展的唯一适当论坛。既然需要安全理事会就潘基文秘书长的所谓“六点计划”通过一项主席声明（S/PRST/2008/44），即在科索沃特派团的旗下部署欧盟驻科法治团，那么实质性更改欧盟特派团的任务及其范围是否也需要得到安理会核准？秘书长应提出一份报告，介绍欧盟驻科法治团迄今所取得的进展情况，以此作为决定采取哪些措施改善欧盟对科索沃和梅托希亚的贡献的出发点。塞尔维亚共和国期待开始就此问题展开讨论，并将以建设性态度参加讨论。

总之，因为缺乏相互信任，我认为，为了执行各项协议，需要在科索沃和梅托希亚部署国际存在。这同样适用科索沃特派团、驻科索沃部队、欧盟驻科法治团和其他国际组织的特派团。每一个有关终止这些特派团，缩小其范围和更改其任务的建议，必须经过认真讨论并达成共识，以免影响科索沃和梅托希亚乃至整个地区的和平与稳定。

塞尔维亚官员继续密切关注欧盟法治团特别调查工作队针对瑞士参议迪克·马蒂2010年12月报告中提出的指控展开的调查工作，欧洲委员会议会几乎一致通过了该报告。根据这份题为“科索沃境内对人的不人道待遇和不法贩运人体器官”的报告，在1999年冲突之前、期间和之后不久，有数百名塞族人在科索沃被绑架并送往阿尔巴尼亚共和国的秘密拘留营。后来选择对其中许多人进行强迫手术，然后将其杀害。他们体内的器官被取出，在国际黑市上出售。

塞尔维亚曾竭力调查和起诉所有对科索沃阿族人犯下暴行的人员，我们同样期望能够彻底查明对科索沃塞族人犯下的各种战争罪，所有此类罪行的责任人都受到惩罚。绝不能认为塞族受害者的家属不应获得与20世纪90年代在前南斯拉夫境内犯下的其他战争罪行的受害者同等的公正待遇。

2012年8月21日，我以塞尔维亚共和国总理的身份第一次参加安全理事会会议（见S/PV.6822）并指出，解决科索沃和梅托希亚问题将是新政府最重要的优先事项之一，我们准备通过谈判和对话达成和平、可持续、充分尊重阿族和塞族双方以及科索沃和梅托希亚境内所有其他族裔的正当权益的解决方案。

我们要持久和平。和平若要持久，就必须公正。我出生在科索沃和梅托希亚的普里兹伦镇，在中世纪该镇曾经是塞尔维亚的首都。现在只有20余名塞族人居住在该镇。由于奥斯曼帝国长达五百年的占领和阿族人过去200年中对塞族人实行族裔清洗，现在阿族人已经成为科索沃和梅托希亚的多数人口。但这一事实并不能授予阿族人在未得到他们欲脱离国家同意的情况下单方面决定独立的权利。

让我们把事情讲明白：塞尔维亚准备实现区域正常化与和解，主要是为了平民百姓的利益。塞尔维亚也准备参加对话，以寻求全面解决方案，但不准备接受，也永远不会接受科索沃和梅托希亚单方面宣布独立。我们警告普里什蒂纳，不要把塞尔维亚愿意对话和妥协错误地理解为塞尔维亚软弱可欺，不要认为这种意愿是对其自行宣布的独立的确认。

为了实现两族历史性和解和全面解决科索沃和梅托希亚问题，双方必须作出困难和勇敢的决定。我们已经尽到我们的努力，并将继续积极对话，发

挥最大的建设性。但是，普里什蒂纳必须认识到，没有塞尔维亚方面的同意，没有我现在发言所在机构即安全理事会的决定，就没有全面持久的解决。科索沃和梅托希亚武装冲突已经结束了十五年。现在时间已到，我们不应继续生活在过去，相互指责，而应为了未来找到一个可持续的解决方案。

18个月前我在安全理事会上发言时，没有国家期待解决科索沃和梅托希亚问题的努力能够取得现有的势头。我呼吁安理会所有成员国利用这一势头，抓住契机建立科索沃和梅托希亚和整个地区的持久稳定与长期和平。

我感谢安理会关注和理解我们所面临的挑战。

主席（以英语发言）：我现在请哈希姆·萨奇先生发言。

萨奇先生（以阿尔巴尼亚语发言;英文口译由代表团提供）：今天，我特别高兴地在2014年安理会召开的第一次有关科索沃问题的会议上发言，介绍科索沃在过去三个月中所取得的积极进展，其中特别包括完成科索沃共和国全国第一次地方选举第二轮投票，在科索沃北部建立地方市政当局和开始融入欧洲联盟（欧盟）的进程，以及科索沃和塞尔维亚关系正常化进程最近取得的成果。

首先让我热烈赞扬潘基文秘书长继续努力促进科索沃及巴尔干地区的和平与进步。我也要祝贺安全理事会新成员，即乍得、智利、约旦、立陶宛和尼日利亚。

在科索沃立法的基础上，以公平、透明因而符合最高国际标准的方式在科索沃全国各地举行自由选举，是科索沃可向民主世界和科索沃民主的朋友和支持者传递的最佳信息。这项工作由科索沃警察、欧洲联盟驻科索沃法治特派团、驻科索沃部队、欧洲安全与合作组织、欧洲联盟选举观察团和地方行为体主导。他们的努力为科索沃民主带来了显著的成就。

科索沃北部各地市长，已经根据科索沃共和国法律和《宪法》，在市镇大会会议上宣誓就职。选举结果和人民的意愿得到尊重。这表明，已经按照科索沃共和国法律和《宪法》，以及2013年4月19日《布鲁塞尔协定》，顺利完成建立正常运作的市政机构的重要阶段。

不幸的是，北米特罗维察市当选市长未能按照科索沃法律宣誓就职。因此，他丧失了授权。科索沃共和国总统已经按照地方选举法，宣布在北米特罗维察市再进行一次市长选举，预计将在今年2月23日举行。

已经为这一进程做好了一切准备，我们预计，米特罗维察北部的公民会出来投票，选出一名接受并尊重科索沃法律的当地领导人。

1月16日，一起令人遗憾的悲惨死亡事件给选举后进程蒙上了阴影。竞选北米特罗维察市长的塞族独立自由党候选人Dimitrije Janićijević议员被谋杀事件使科索沃人感到震惊。在不预先判断调查结果的情况下，我要指出，我认为这可能是某些人策划的蓄意谋杀，他们试图进一步控制愿意参与和支持科索沃共和国机构的科索沃塞族公民，这是针对承认现实并努力谋求美好生活的人发起的一次攻击。

科索沃政府和所有相关机构都谴责谋杀议员的这一犯罪行为，在这艰难的时候，我们前去安慰他的家人。我们认为这种暴力行为是不可容忍的，正是出于这个原因，我们已要求有关当局对此案进行调查，并将罪犯绳之以法。

科索沃共和国经济和金融稳定的积极趋势仍在持续，2014年的预算就表明了这一点。预算准确地反映出我们的资源是可以持续的，我们的目标是提高社会福利。科索沃共和国的2014年预算符合国际货币基金组织的指示，预计经济增长将超过4%，这是本地区最高的增长率之一。同时，科索沃参加了各个全球金融机制，因而有望获得发展贷款，为私营部门率先实现经济增长逐步铺平了道路。

今年，预计将与若干国家就消除双重征税、保护和促进投资、经济合作及海关事务签署一系列协定。世界银行的各项报告已经指出这些成就。

政治稳定和融入欧洲的前景给经济带来了益处。在提到科索沃融入欧洲的议程之时，我要在此感谢欧洲议会于1月16日通过了欧洲议会科索沃事务报告员Ulrike Lunacek夫人提出的一项决议。欧洲议会中所有政治集团的议员以压倒多数通过了这项决议。

决议欢迎科索沃作为一个独立的主权国家在六年期间所取得的成就和成果。它确认科索沃在为全体公民（不论其族裔或宗教）建设一个国家并逐步融入欧洲方面所取得的进展。

决议还祝贺科索沃行政和经济部门成功地开展了一些重要的政治改革，而且将当地立法与欧洲联盟保持一致。这也是满足欧洲委员会可行性研究报告所提出放宽签证的条件以及处理融入欧洲优先事项方面能力建设的必要标准之一。

由于取得了这些成就，欧洲议会的决议给予科索沃极大的政治支持，并呼吁欧盟五国－西班牙、希腊、罗马尼亚、斯洛伐克和塞浦路斯－承认科索沃共和国是一个独立的主权国家。决议还表示支持进一步推动放宽签证的进程以及就稳定与结盟进程开展谈判，促请欧洲联盟（欧盟）为科索沃的充分融入打开大门。科索沃共和国加入欧洲联盟是我们的首要目标；它是该地区实现现代化和融入欧洲大家庭的唯一途径。

我们目前正与欧洲委员会开展谈判，以确定稳定与结盟协定的内容，并确保我国公民在欧盟申根地区能够自由通行，这是科索沃两个相辅相成的契约进程。与欧盟顺利开展谈判以及预期在春季完成《稳定与结盟协定》依然是我国治理议程上的重要事项。

安全理事会本次会议的数天之后，科索沃共和国将庆祝宣布独立六周年，我国已经得到世界各地105个国家承认。我要感谢承认科索沃的所有国家，并呼吁其他国家，包括尚未承认科索沃的安理会成员国，采取这一步骤，与民主世界一道支持科索沃成为国际社会的一个平等和正式的成员。对科索沃的正式承认将直接有助于加强该地区内外的和平与稳定。

在融入欧洲道路上，科索沃政府要感谢设在黑山的区域公共行政学校秘书处以及本组织的该地区各会员国支持科索沃成为一个成员。我们认识到，科索沃加入各区域和国际组织有助于加强区域合作，这是加入欧盟的重要先决条件。

最后，二十多年来科索沃运动员受隔离的现象在部分程度上已经结束，因为国际足球联合会与科索沃和塞尔维亚足球联合会领导人会晤之后已经达成共识，科索沃共和国可以参加国际比赛。我们认为，这是朝着在欧洲和世界足球运动机构中获得正式成员资格迈出了重要的第一步。

我们看到，就欧洲手球联合会执行委员会而言，取得了更好的进展，该委员会允许科索沃参加国际比赛，而且没有任何条件。

主席（以英语发言）：我现在请安理会成员发言。

迪卡洛夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：我要感谢特别代表扎里夫的通报。我要欢迎达契奇总理和萨奇总理重返安理会，并感谢他们的发言。我赞扬两位总理过去几个月来继续致力于对话进程。

美国祝贺科索沃于12月1日成功举行第二轮选举，并再次在Parteš/Partesh, Zveçan/Zvecan和米特罗维察北部各市镇举行选举。组织这些选举以及选民投票率较高，反映出科索沃致力于举行自由、公正的选举以及人民渴望他们的呼声被听到。我们赞扬科索沃警察、驻科索沃部队和欧洲联盟驻科索沃法治特派团开展协调，确保科索沃各地公民能在安全的环境中投票。

警察和检察官之间关于处理选举日恐吓和欺诈事件报告的谅解备忘录也有助于选举取得成功。我们祝贺在12月和1月正式就职的所有市长和市镇议员，包括科索沃第一位女市长，并赞扬他们愿意根据科索沃法律和科索沃的体制框架为其社区服务。我们呼吁科索沃各地领导人支持在其社区内开展对话、合作以及实现融合。

美国完全支持欧洲联盟主持的科索沃－塞尔维亚对话以及2013年4月关于实现关系正常化的里程碑协定。两位总理和欧盟高级代表艾什顿总理应该受到赞扬，他们的努力和领导作用应该继续得到支持。

确保对话的持续成功对于该地区的长期稳定、和解和发展依然至关重要，这符合所有公民的利益。塞尔维亚和科索沃实现关系正常化将为两个国家各族民众带来机会，包括带来就业机会和实现经济增长。警察的持续整合、恢复北部门户海关管制以及为北部设立发展基金，仅仅是通过对话可以实现的希望、秩序和正常化的几个方面。

我们欢迎两位总理确认，为了执行所达成的一切协议，还有更多工作要做。有鉴于此，我们认为应当减少向安理会提交的报告和安理会会议数量，使科索沃和塞尔维亚有时间集中精力全面开展对话，将整合北部司法部门和民事保护团工作人员的工作纳入科索沃框架，消除商品和人员自由、合法流动方面的其余障碍。

美国赞赏科索沃政府努力争取科索沃塞族人的合作，特别是努力与新当选的市政当局合作，按照4月协定精神平缓推进整合工作、确保分权机构有效运作以及促进包容性。我们鼓励科索沃当局继续扩大这些接触工作，特别是在科索沃北部，以便普通公民能够听到和看到科索沃政府致力于保护其所有公民——无论他们是哪个族裔——的正面例子。

萨奇总理圣诞节期间对Klina和Vidanje的塞族回返者家庭的走访表明，科索沃政府大力欢迎流离失所者家庭返回科索沃。政府需要保持这种“全社会一盘棋”的做法。必须大力处理袭击、盗窃和骚扰科索沃塞族回返者的现象，对犯罪人必须进行法办。维护和保护宗教和文化遗址是这项工作的一部分，我们欢迎取得进展，使驻科部队得以调整在佩奇大主教区的存在。佩奇大主教区是将要移交给科索沃警察保护的九个受国际保护的遗址中的第八个。我们继续鼓励全面执行《文化遗产法》，以及通过《关于Velika Hoča村的法律》建立和实施特别保护区。

最后，我们祝贺科索沃和塞尔维亚两国最近在加入欧洲联盟的道路上取得具有里程碑意义的进展。科索沃已开始就稳定和结盟协定进行谈判，塞尔维亚则与欧洲联盟启动了入盟谈判。

我必须再次强调，美国赞赏越来越多的国家承认科索沃是一个独立的主权国家。这些承认反映了科索沃在内部改革方面取得的进展，以及塞尔维亚与科索沃关系的新态势。正是这种进展支撑了西巴尔干的稳定。我们鼓励尚未承认科索沃的国家加入到联合国100多个会员国的行列，承认科索沃独立的现实，从而加强这些努力。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们欢迎塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生参加今天的会议。我们赞同他的看法。我们注意到萨奇先生的发言。

我们感谢扎里夫先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团活动的报告(S/2014/68)以及他对该省局势的评估。

俄罗斯在科索沃问题上的立场是始终一致的。我们支持塞尔维亚的主权和领土完整。我们认为第1244(1999)号决议仍完全有效，仍是解决科索沃问题的具有普遍约束力的国际法律基础。联合国特派团是在该省的主要国际存在。任何人都无权妨碍它执行任务。我们谴责企图损害科索沃特派团作用的做法，其中包括在2013年11月和12月市政选举期间所发生的事件。我们要求科索沃特派团全面、主动积极地开展其任务，并侧重于应对法治、保护族裔

和宗教少数群体、建立族际对话以及保护东正教圣地和文化建筑等重要领域的挑战。

我们注意到贝尔格莱德与普里什蒂纳加强了最高政治层级的对话。与建立科索沃次级市镇以及与明确其权限有关的问题被摆在了优先位置。建立能够适当代表科索沃塞族人利益的有效结构，对于确保塞族安全和维护整个科索沃的稳定具有重要意义。在这方面，科索沃阿族当局和国际存在应当加强努力，开展族裔间对话和建立信任气氛。做不到这一点，关于科索沃社会多族裔性质的任何讨论似乎都是不现实的。

身为科索沃少数民族的塞族的困境依然令人不安。在努力使境内流离失所者回返方面没有取得进展。在这方面，我们注意到境内流离失所者人权问题特别报告员查洛卡•贝亚尼先生对于少数民族因族裔原因继续遭受歧视的现象所得出的结论，即存在高失业、教育受到限制以及难以索回被科索沃阿族人偷盗的财产的现象。欧洲安全与合作组织的代表和科索沃监察员也证实了这种情况。

人们害怕前往科索沃，原因是存在出于族裔动机的暴力威胁，地方当局无法保障其安全和保护其权利。可悲的是，存在科索沃人对前往科索沃庆祝圣诞节的塞族信众实施袭击的趋势。这种情况反映出，国际结构首先是科索沃安全部队和欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）未能有效遏制科索沃阿族的挑衅行为。

我们对普里什蒂纳就欧盟驻科法治团最早于6月份缩减活动一事所发出的信号深感关切。该团是在安全理事会同意下部署的。它在得到批准后，从科索沃特派团那里获得了欧洲联盟特派团无法独自应对的几项任务授权。鉴于第1244(1999)号决议仍完全有效，这些权力是依照国际法赋予科索沃特派团的，因此不能移交给第三方，特别是普里什蒂纳自己宣布成立的机构。

我们期待欧盟驻科法治团结束对欧洲委员会特别报告员迪克•马蒂所称非法摘取器官行为的指控开展的调查并开始审判。所有被认定犯有严重罪行者必须受到法办。必须客观、公正地开展诉讼，而不应当以政治利害的可疑标准为准。

我们还深感不安的是，有报道称科索沃阿族人加入到与“基地”组织有染的恐怖团体，如“人民胜利阵线”以及“伊拉克和黎凡特伊斯兰国”的行列，参与叙利亚武装冲突。可悲的是，该省宗教和政治领导人没有谴责此类情况。我们要求他们考虑好战分子返回科索沃后可能导致的严重后果。对于会员国来说，显然，无论是在西巴尔干还是在欧洲联盟，这方面的进一步激进化都是在所难免的。

泰瑟姆先生（联合王国）（以英语发言）：我感谢秘书长科索沃问题特别代表法里德•扎里夫先生今天的通报。我也高兴地欢迎科索沃总理哈希姆•萨奇阁下和塞尔维亚总理伊维察•达契奇阁下来到安理会。

联合王国感谢秘书长提交全面报告(S/2014/68)。正如报告指出的那样，2013年的确是科索沃取得重大政治进展的一年。联合王国特别注意到年底举行了总体而言是顺利的地方选举。我们再次欢迎塞尔维亚和科索沃双方都努力鼓励选民大量参加投票。欧洲联盟选举观察团在由驻科索沃外交机构34人组成的本地观察员团队的支持下，作出了选举进程总体来说是自由、公正和有序的评估。这表明政治意愿和决心可化为更干净和公正的进程。

联合王国欢迎北部四个市镇的公民首次参与选举。我们祝贺欧洲安全与合作组织在北部成功发挥调解作用，并赞扬在首轮选举期间北米特罗维察发生动乱后，科索沃警察欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和北约制定了强有力的维安安排。

我们继续支持欧盟驻科法治团的重要工作，包括协助执行对话协定，将北部的机构归入科索沃管辖以及加强科索沃的法治。我们鼓励科索沃和塞尔维亚通过双方的全国委员会就失踪人员问题进一步

合作。对于有关家庭来说，这是一个极为敏感的过程，它对于该区域的和解至关重要。欧盟驻科法治团为这一工作做出了宝贵贡献。我们强调，作为当前战略审查的一部分，保留其法医部十分重要。

秘书长的报告（S/2014/68）还表明，现在必须巩固2013年取得的进展，以此作为未来取得更多成果的基础。贝尔格莱德和普里什蒂纳必须在欧洲联盟主持的对话框架内继续执行4月19日协定。已采取了一些步骤，如前内政部的特别警官已开始被编入科索沃警察。至关重要的是要继续取得进展，包括在即将到来的市政选举进程之后。根据4月19日协定，应在2月23日重新举行市级选举之后尽快成立塞族人为主体的市镇组成的联盟。

科索沃和塞尔维亚关系正常化是两国加入欧洲联盟（欧盟）之路不可分割的一部分，要打破僵局、取得进展，就必须充分执行对话协定。我们确实应当肯定两国总理在努力推动该进程的过程中表现出勇气与政治领导魄力，但是，现在双方必须执行对话协定中的日常事务细节，以使该进程形成自己的势头。在实际工作层面需要有更大的自主性，以便把这些妥协变为实地的现实，并且向将受到该进程影响的民众、特别是科索沃北部的居民做解释工作。

联合王国欢迎2013年10月启动科索沃与欧盟关于稳定与结盟协定的谈判。2013年12月欧洲理事会一致同意启动与塞尔维亚的入盟谈判，条件是在加入欧盟之前，塞尔维亚与科索沃的关系必须正常化。我们期待通过尽快缔结稳定与结盟协定，科索沃能够正式加入相应的改革与对话方案。

联合王国欢迎科索沃得到更多国家承认的国际趋势仍在继续，并鼓励尚未这样做的国家承认科索沃，以此推动区域稳定。

最后，令人鼓舞的是，我们再次看到秘书长报告中突出强调科索沃取得了重大进展，当然，我们希望这种进展长期保持下去。基于这种令人鼓舞的趋势，联合王国再次建议，安理会考虑减少我们举行此类辩论会的频率。

吴浚先生（大韩民国）（以英语发言）：首先，我愿感谢秘书长特别代表法里德•扎里夫的通报。我们还欢迎伊维察•达齐奇总理和哈希姆•萨奇总理再次来到安理会，并感谢他们今天的发言。

2013年是贝尔格莱德和普里什蒂纳实现关系正常化道路上重要的一年。为保持去年的积极势头，充分和更加有效地执行4月19日的协定就应成为一个紧急的优先事项。在这方面，我们高兴地注意到双方在欧洲联盟主持的高级别对话及技术工作组中取得切实进展。该协定确实已给实地带来一些变化，如科索沃北部警察架构的逐步过渡。我们期待塞尔维亚和科索沃在这些成果的基础上更进一步，加大力度解决主要是司法一体化领域中存在的剩余分歧。我们希望在欧洲联盟主持下将于本周举行的下一轮对话将就这些问题找到双方均可接受的解决办法。

我们还欢迎科索沃成功完成第二轮地方选举。这是实现双方关系正常化的一个里程碑，也是朝着区域和平与稳定迈出的一大步。我们感谢欧洲安全与合作组织、欧洲联盟驻科索沃法治特派团和驻科索沃部队为给该国各地选举进程提供安全保障做出了重要贡献。与此同时，我们强烈谴责与选举有关的暴力和北米特罗维察市议会议员被杀事件。这种企图破坏来之不易进展的行径绝不能被容忍，而需加以果断处理。

在这方面必须考虑的另一个问题是塞族人的怀疑和抗拒态度。赢得他们的信任仍是一项富于挑战的任务，但是，这对于建设持久和平至关重要。实现这一点将需要时间和各方的诚意。在这方面，我们愿强调，科索沃北部目前的整合进程应包容各方，并具有凝聚力。此外，作为努力建设一个和谐及多族裔社会的一部分，科索沃还必须信守保护少数族裔权利的承诺。特别是，需要做出更大努力，营造一个更加有利于境内流离失所者返回的环境。

为此，应当协助他们获得住房和基本服务，同时确保提供适当的安全保障。在这方面，科索沃当局核准的2014-2018年期间遣返人员重新融入社会新战略是一项非常值得欢迎的措施。

在结束发言之前，我们愿赞扬秘书长特别代表法里德•扎里夫及联合国科索沃临时行政当局特派团整个团队为促进科索沃乃至区域稳定做出的宝贵贡献。

拉罗先生（尼日利亚）（以英语发言）：我愿感谢秘书长特别代表法里德•扎里夫通报了报告所述期间科索沃的事态发展。我还感谢塞尔维亚总理伊维察•达齐奇和哈希姆•萨奇先生的发言。

目前这份秘书长报告（S/2014/68）表明，虽然在多个领域取得了进展，但是，挑战依然存在。我们在今天辩论会上的发言将侧重于三个问题，即人权、重要政治动态及境内流离失所者返回。

关于人权，我们欢迎12月2日召开技术会议，讨论2014至2018年期间科索沃人权问题新战略草案。我们支持振兴科索沃境内非司法性的人权机构，肯定联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）、欧洲安全与合作组织（欧安组织）及其它国际组织在这一进程中的重要作用。报告指出，科索沃当局在执行2012年科索沃监察员机构报告中所载的建议方面未取得进展，这些建议涉及少数族裔的文化、教育和其它权利。我们敦促当局做出更多努力，促进和保护少数族裔的权利，以促进包容和加强凝聚力。我们赞扬科索沃特派团与欧洲联盟驻科索沃法治特派团及其它利益攸关方一道继续努力，在科索沃倡导尊重人权。

关于重要政治动态，我们欢迎继续执行旨在实现塞尔维亚和科索沃关系正常化的各项措施。我们敦促双方继续对该进程做出高度承诺。通过自由和公平选举设立新的民主机构，这已被称为2013年4月19日《第一项协定》的重要方面之一。因此，我们特别注意到去年11月3日和12月1日在科索沃举行的市长和市政选举。我们还注意到，选举是和平的，但北米特罗维察市除外，在那里，身份不明的蒙面男子袭击了两个投票中心，此外还有帕斯亚尼，那里的投票箱遭到毁损。

我们赞扬科索沃人民对民主的热情，这体现在选民投票人数与2009年相比有了增加。我们认为，重要的是，居住在科索沃以外、在塞尔维亚和黑山的选民得以参加了选举。我们赞扬欧安组织在这方面作出努力。我们还要赞扬塞尔维亚领导人发挥积极作用，支持民众参加科索沃北部的选举，欧安组织也不顾富有挑战的环境，积极努力协助选举的后勤安排。

关于流离失所者，我们欢迎科索沃当局承诺推动科索沃塞族返回其财产所在地。我们认为，这是塞族全面融入科索沃过程中的重要一步。不过，我们希望对其它流离失所的少数族裔也作出同样承诺。我们从报告中注意到，返回的流离失所者面临某些挑战，有些些挑战达到侵犯人权的程度。在这方面，我们呼吁科索沃当局采取措施，制止回返者面临的歧视，并为他们提供更好的受教育途径。

我们欣见，由于去年10月核准了2014至2018年遣返人员重返社会战略，管理流离失所回返人员融入社会进程的政策框架获得了改善。我们赞扬科索沃特派团在科索沃回返进程中发挥作用，我们敦促特派团领导人继续与科索沃当局就这一重要问题进行接触。

最后，我要赞扬科索沃特派团正在秘书长特别代表扎里夫的领导下，令人钦佩地履行其任务授权。

埃拉苏里斯先生（智利）（以西班牙语发言）：我们欢迎秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团任务授权执行情况的报告（S/2014/68），并且赞扬秘书长特别代表法里德•扎里夫先生所作的努力。我们也欢迎塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生及哈希姆•萨奇先生与会。

在政治领域，我们欢迎在执行2013年4月19日《指导关系正常化原则的第一项协定》方面取得实质性进展。去年11月3日，科索沃大部分地区首次在单一立法框架下成功举行了市镇选举，这是加强双方关系正常化进程中的重要一步，为建立塞族市镇联合会/共同体奠定了基础。

在当前的选举后阶段，必须巩固已取得的进展。这意味着，今后选出的代表必须继续合作，执行贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的这项协定。我们呼吁双方继续努力实施这项《协定》，以便采取建立信任措施，并在各族群和解进程中取得进展。

关于和解，双方现在必须解决悬而未决的问题。这些问题包括：确定失踪或被绑架人员的下落、保护科索沃地区的重要宗教和文化场所以及境内流离失所者最终重返社会。

我们重申，必须在各个层面执行第1325(2000)号决议，以便保证妇女参与各个领域的决策工作，并确保她们的需求得到充分满足。在这方面，我们强调，必须进一步加强来自于这项决议的各项规定，司法和安全部门尤其如此。

我们强调指出，联合国通过科索沃特派团，在促进安全、稳定以及尊重人权方面发挥了核心作用，开展了重要工作。科索沃特派团发挥作用在《协定》新的执行阶段至关重要。特派团必须继续与欧洲联盟驻科索沃法治特派团、驻科部队以及国际社会等各个行为体互相合作。但是，这种合作必须始终由科索沃特派团来主导。欧洲联盟的合作在促进《指导关系正常化原则的第一项协定》方面一直是至关重要的。

我们对选举期间科索沃北部出现的孤立暴力事件感到关切，我们还谴责1月16日刺杀北米特罗维察市议会一名新当选议员Dimitrije Janićijević先生的行为。这种行径有可能破坏双方达成的协定。因此，我们支持科索沃特派团在市镇代表与少数族裔之间努力发挥调解和协调作用。

同样重要的是，在科索沃北部警察架构过渡工作取得进展的同时，也应在司法方面取得进展，以便建立一个统一的司法系统。同样，应继续在所有其它法治领域作出努力。

科索沃特派团可以加倍努力处理悬而未决的失踪人员案件。这是我们应当为受害者亲属做的。此外，在这一背景下，追究责任方面缺少进展，令人震惊。正如我们在安理会关于战争及其经验教训的公开辩论会（见S/PV.7105）上所表明的那样，我们重申，我国愿意分享在搜寻失踪人员这一痛苦任务方面的经验。

最后，我们强调第1244(1999)号决议的重要性，它是科索沃地区促进和解、稳定以及所有族群共享繁荣的基础和适用指导文书。

奥亚萨瓦尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：我感谢秘书长特别代表法里德•扎里夫介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告（S/2014/68）。同样，我们欢迎塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生及哈希姆•萨奇先生与会。

阿根廷要强调指出，与以往一样，本组织通过科索沃特派团，在科索沃促进安全、稳定和尊重人权方面发挥根本作用，并与驻科部队和欧洲联盟驻科索沃法治特派团开展合作，同时始终保持联合国主持下的地位中立。

值得回顾的是，阿根廷对第1244(1999)号决议投了赞成票，当时，我们也是安全理事会成员。我们认为，该决议仍是科索沃通过政治进程和谈判达成全面解决方案的适当国际法律框架。

随着科索沃选举进程结束，科索沃特派团的重要性再次得到体现。我们赞同秘书长的意见，即我们应肯定贝尔格莱德和普里什蒂纳在和平举行选举进程方面展现出坚定的领导力，由此发出坚决的政治信息，为克服程序方面的不正常情况和完成选举创造了条件。与此同时，我们必须对暴力和胁迫事

件表示关切，这些事件尽管是孤立的，并且最终获得解决，但它们确实妨碍了人们自由表达和行使民主权利。

我们坚决谴责残杀北米特罗维察市议会一名当选议员的行为。我们与大家一道，呼吁各方在调查中密切合作，以便找到责任人并把他们绳之以法，并且竭尽全力避免在今后发生此类事件。

我们欣见双方致力于继续在欧洲联盟主持下进行高级别对话，我们强调在执行2013年4月19日具有历史意义的《协定》方面所取得的重大进展。但是，我们必须继续要求作出这种努力并巩固已有的进展，以便就建立塞族市镇协会/联合体达成协议。

有一个特别敏感的问题尚待解决，就是必须克服拖延科索沃北部警察机构过渡进程的现象，要推进这一进程，同时，与此相关的司法领域和其他法治领域也必须取得进展。尤其是塞尔维亚共和国，它已经充分表明真正致力于2013年4月《协定》的执行进程。我们鼓励实地的所有国际存在继续按照各自的任务规定进行合作，以便帮助巩固成就和成功地解决悬而未决的问题。

尽管我们对于科索沃总的安全局势大体保持平静感到鼓舞，但我们必须重点关注米特罗维察北部的安全局势。在这方面，我们应当重申，科索沃特派团的重要工作仍然是必不可少的，以便向政治进程提供尽可能大的支助，同时特别关注与4月19日《协定》执行工作有关的问题。

阿根廷认为，充分尊重流离失所者和少数群体成员的人权，使他们能够返回原籍地和享受实质性的权利，并且不遭受歧视，是非常重要的。我们赞同境内流离失所者权利问题特别报告员提出的有关处理歧视、高失业率、教育机会不足以及没有归还非法没收的财产等问题的请求，这些问题继续对境内流离失所者的返回产生负面影响。

我们对于自愿返回的比率仍然比较低感到关切，这表明必须继续努力，以确保境内流离失所者能够返回并永久重返社会，同时我们认识到，有关财产、安全问题和经济前景不佳等尚未解决的问题仍然是提高返回率的主要障碍。

继续优先重视消除冲突的痕迹和后遗症，包括尚待解决的失踪人员案件，也是至关重要的。因此，我们对于科索沃特派团继续支持旨在查明失踪人员下落的努力感到鼓舞。我们也要求作出加倍努力和进行合作，以便严重侵犯人权的人不会逍遥法外。

我们强调科索沃特派团为支持法治所做的工作，尤其是就实地的主要问题同所有相关利益方进行合作。正如秘书长目前在其报告中指出，科索沃境内的国际存在继续也必须加强彼此间的合作，以便达到为2013年4月19日《协定》今后各阶段的执行工作创造适当条件这一共同目标。

最后，我们要强调秘书长特别代表按照第1244（1999）号决议，为促进科索沃境内的安全、稳定和对人权的尊重所做的工作。

Omaish先生(约旦)（以阿拉伯语发言）：我感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法里德•扎里夫先生的通报。我也谨欢迎塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生阁下以及科索沃共和国总理哈希姆•特哈契先生阁下，并感谢他们的发言。

我们看到普里什蒂纳和贝尔格莱德的关系在2013年期间取得了政治方面的进展，这首先反映在《指导关系正常化原则的第一项协定》，这是2013年4月在欧洲联盟（欧盟）协助下达成的协定。约旦认为，双方应当利用《协定》创造的势头，果断地向前推进，处理尚未解决的问题。在这方面，我们赞扬在欧盟主持下继续进行直接对话，双方在会晤期间表现出契而不舍的态度。我们也要赞扬技术工作组继续召开会议，而且最近在执行关于综合管理检查站的协议方面取得了进展。

约旦认为，欧盟在加快对话进展速度方面可以发挥关键的作用。我们欢迎欧盟高级代表阿什顿女男爵继续作出重大努力，但我们认为，欧洲的努力不仅有助于克服前面的挑战，还可以有利于在该地区弘扬对话与合作、稳定以及尊重人权的文化。

约旦欢迎2013年12月初以和平方式在科索沃举行的第二轮市镇长选举。我们也欢迎在各轮选举期间科索沃境内各种国际存在作出的所有努力，尤其是欧洲安全与合作组织，它协助了在北部市镇和科索沃境外举行的选举。科索沃共和国不同地区举行的这些选举，是在独特的立法框架内而且在当地和国际观察员的参加之下举行的，是加强科索沃民主机构这一道路上的一个重要里程碑，也是让地方社区获得合法代表权的必要步骤。下一阶段对于加强选举的积极成果至关重要。

约旦非常感兴趣地阅读了秘书长的报告(S/2014/68)，特别是在报告所述期间科索沃的安全局势，以及犯罪率下降和局势相对稳定的事实。我们对于米特罗维察北部当选官员被杀感到遗憾。我们相信，这一暗杀不会对政治进程产生负面影响。

我们赞扬欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团)并支持它的活动。约旦赞扬它持续努力为执行《关于关系正常化原则的第一项协议》中关于法治的规定提供便利。

约旦认为，至关重要的是，应持续地、认真地处理对各地方社区的心理状态有着重大影响的所有冲突后问题，例如失踪人员与回返者的命运问题和族群问题。在这方面，我们欢迎科索沃当局承诺为流离失所的科索沃塞族人返回家园提供便利——萨奇先生最近在东正教圣诞节期间访问Videjë/Vidanje村的返乡家庭时表示了这一承诺。我们希望科索沃特派团和其他国际组织将继续为找到所有这些问题的解决办法作出贡献，以帮助在该区域建立信任和实现更强有力的和解。

约旦于2009年承认了科索沃独立。这一独立是一个既成事实。我们注意到自通过第1244(1999)号决议和部署联合国科索沃临时行政当局特派团以来科索沃境内出现的所有积极事态发展。

我们因此认为，现阶段让有关各方在提出秘书长的季度报告与安全理事会讨论这些报告期间有更多时间注重对话和执行《协议》将是有助益的。

最后，我们对科索沃特派团团长及其全体工作人员为在不同领域执行特派团的授权所作的努力表示赞赏。

王民先生（中国）：我感谢扎里夫特别代表的通报。我欢迎塞尔维亚总理达契奇阁下出席今天的会议并发言，我也认真听取了萨奇先生的发言。

我们尊重塞尔维亚的主权和领土完整，理解塞方在科索沃问题上的合理关切。安理会第1244（1999）号决议是解决科索沃问题的重要法律基础。中方认为，解决科索沃问题的最佳方式是按照《联合国宪章》的宗旨和原则，在安理会相关决议框架内，通过对话和谈判达成当事方均可接受的方案。

目前，科索沃安全形势总体稳定，“关于关系正常化原则的第一项协议”落实工作取得了积极进展，科索沃于去年底举行了地方选举。塞科双方并就过境点综合管理等问题达成了协议。中方赞赏塞尔维亚和达契奇总理本人为寻求科索沃问题的政治解决所作的努力。我们鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳双方继续开展务实和建设性对话，积极落实已达成的协议，切实保护各族裔合法权益，巩固已取得的成果，使人民早日享受和平与发展的红利，同时为巴尔干乃至整个欧洲地区的和平稳定作出贡献。

中方赞赏联合国驻科索沃特派团在扎里夫特别代表领导下所做工作，支持联科特派团继续履行安理会授权。我们希望联科特派团、欧盟法治特派团、驻科国际部队等国际存在加强协调，形成合力，为推动科索沃问题的解决发挥积极和建设性的作用。

拉梅克先生（法国）（以法语发言）：首先，我感谢秘书长特别代表法里德•扎里夫先生的通报，以及塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生和科索沃总理哈希姆•萨奇先生的发言。

秘书长的报告（S/2014/68）对历史性的2013年作了总结。在欧洲联盟和高级代表主导下缔结的2013年4月19日塞尔维亚与科索沃协议，是这两个国家之间关系正常化方面的一个前所未有的步骤。我还祝贺双方自那时以来不懈进行对话。春季燃起的希望已成为现实。

最近数月发生的另一个具有里程碑意义的事件是科索沃全境举行了市镇选举。科索沃境内所有选民第一次在一个独特的宪法框架内前往投票站投票。各地选民投票率普遍较高，尽管伊巴尔河以北选民投票率略低。这反映出塞族民众正逐步对科索沃体制拥有自主权。此类事件表明在科索沃社会上下形成了势头。

秘书长在其报告中当然呼吁我们展望未来一年。在一个以选举为特点的背景下，这一积极趋势必须继续下去。我们有义务继续关注这两个国家持续不断的对话和政治事态发展。

在这方面，我们将继续注重2013年4月19日普里什蒂纳与贝尔格莱德之间协议执行进程中的里程碑。秘书长的报告正确地强调了两个方面，即持续拆除科索沃北部塞族平行结构并将这些结构纳入科索沃机构，以及建立一个拥有真正权力的塞族市镇联合会/共同体。这两个进程不可分割。

正如秘书长的报告所指出的那样，有越来越多来自科索沃北部的前塞族警察正在登记加入科索沃警察。这是一个表明双方在这一问题上对话取得成功的迹象。

此外，我们呼吁双方继续讨论建立司法结构。这也将有助于在这一新体制框架内促进地方民众之间的信任。

最后，我们鼓励双方促进保护实地少数族裔。返回科索沃的难民人数低下仍然令人关切。恢复各族群之间的互信仍然是唯一途径，以便科索沃和塞尔维亚共同翻开其历史中的新篇章，坚定注重和平与区域合作。

2014年还应当开始执行以下决定：一方面与塞尔维亚开始加入欧洲联盟谈判，另一方面授权欧洲联盟委员会与科索沃谈判稳定与结盟协定。欧洲联盟将塞尔维亚与科索沃之间关系正常化定为它们各自融入欧洲的共同标准。我们现在必须确保双方继续建设性地长期致力于改善它们的关系。

2014年也将是欧洲联盟驻科索沃法治特派团的战略审查年。审查既应顾及区域方面的事态发展，又要考虑到科索沃当局愿在法治领域承担更大责任的愿望。因此，欧盟将在扩大伙伴关系的背景下，努力帮助科索沃加强其机构，这对于科索沃融入欧洲至关重要。

国际社会应该看到所有这些积极的事态发展。现在时机已到，联合国科索沃临时行政当局特派团应与科索沃当局达成协议，根据他们的实际需要作出调整，以适应当地局势。

最后，同今天会上的其他发言者一样，我们认为，安全理事会有关该问题的后续行动应进一步反映双方关系的现实情况，我们应该考虑降低有关该问题辩论的频率。

金女士（澳大利亚）（以英语发言）：我们感谢特别代表扎里夫的通报及其对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的领导。我们也感谢达契奇总理和萨奇总理就科索沃过去三个月的事态发展提供他们各自的宝贵见解。

澳大利亚赞扬两国总理最近举行会晤，讨论如何执行实现关系正常化的4月19日协定，在政治层面取得了实质性进展。我们也肯定和赞扬欧洲联盟高级代表阿什顿继续努力调解。我们赞扬塞尔维亚和科索沃双方努力执行4月19日协议的重要内容，包括

在将内政部塞族人员融入科索沃警察方面取得显著进展。这是一项微妙的任务，一旦完成，可增强科索沃的安全与稳定。

我们也欢迎在去年11月和12月举行市长和市议会选举。按照4月19日协定，这些是在单一的法律框架下首次举行的选举，而且关键是，包括科索沃北部四个市镇。虽然发生了一些安全事件，但选举证明，科索沃当局决心为自己的国家建设民主、多族裔的未来。

我们敦促以和平、公正的方式举行定于本月晚些时候举行的北米特罗维察市市长选举。

实现关系正常化的努力，使塞尔维亚和科索沃两国均可在与欧洲建立更密切的一体化道路上取得进展。塞尔维亚于1月份开始同欧洲联盟进行首轮入盟谈判，同时欧洲联盟委员会表示打算在2014年期间完成与科索沃缔结稳定与结盟协定的谈判，这两项历史性决定肯定了达契奇总理和萨奇总理争取实现塞尔维亚和科索沃和解以及在科索沃自身内部实现稳定与繁荣而作出的努力。

在赞扬迄今已取得的进展的同时，我们指出，还需要进一步努力，以落实4月19日协定的若干主要方面规定。例如，需要组建塞族市镇协会/共同体并就其章程达成一致，这很重要。还需要在科索沃北部作出进一步努力，以建立一个运作正常的法院系统。我们希望两国总理本周晚些时候在布鲁塞尔会晤时，能在这一问题上取得进展。

在报告所述间期，科索沃境内总的安全局势基本上保持平静，特别是与上一个报告期间相比，所报告的影响少数族裔的事件数量减少，澳大利亚对此感到鼓舞。我们谴责1月16日米特罗维察发生开枪射杀新当选塞族议员Dimitrije Janićijević的事件，欢迎科索沃当局承诺调查这一谋杀案，为北米特罗维察建立一个安全的环境。

我们继续对自愿返回率依然相对较低表示关注，我们鼓励科索沃当局继续解决歧视问题，努力改善教育和就业机会，特别是少数族群和返回者的教育和就业机会。在这方面，我们也敦促科索沃采取具体措施，保护科索沃文化、青年和体育部最近所列的文化和宗教遗址。

2013年对塞尔维亚和科索沃两国关系无疑是积极的一年。我们鼓励两国总理在今后一年继续以建设性方式参与在欧盟调解下进行的对话，并与科索沃特派团合作，以解决任何其他挑战，实现关系全面正常化。鉴于2014年同时是塞尔维亚和科索沃的选举年，我们希望双方保持现有政治对话速度，继续加强科索沃的稳定与繁荣。

恩杜洪吉雷赫先生（卢旺达）（以英语发言）：我谨感谢秘书长特别代表法里德·扎里夫先生的全面通报，我们赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在他的领导下开展的工作。我欢迎塞尔维亚总理伊维察·达契奇先生阁下和科索沃的哈希姆·萨奇先生出席今天安理会。我们感谢他们两人今天的发言。

在政治领域，卢旺达欢迎科索沃去年12月完成市政选举。这的确是执行贝尔格莱德和普里什蒂纳4月19日协定的一个重要步骤。

尽管在选举期间观察到一些细微的挑战，但科索沃当局和科索沃塞族当地代表合作情况良好，已经导致选举成功，非常值得称赞。我谨借此机会，祝贺伊维察·达契奇先生和哈希姆·萨奇先生显然发挥了领导作用，成功履行协定。我们特别赞扬他们两人在欧洲联盟外交事务与安全政策高级代表凯瑟琳·阿什顿女男爵的协调下继续接触。我们相信，由于双方展示了这种政治意愿和精神，他们定能就他们之间最具争议、悬而未决的问题达成共识。

在安全方面，虽然我们注意到科索沃大体保持平静，但我们强烈谴责1月16日北米特罗维察市议会一名当选议员在其住宅附近被杀。我们了解，科索沃当局、科索沃塞族当地代表和塞尔维亚政府对

此表示谴责，我们强调，有关各方必须继续共同努力，将肇事者绳之以法。

在人权方面，我们注意到，在执行监察员建议，尤其是有关少数族裔社区的文化、教育、权益获取和媒体代表权的建议方面缺乏进展。我们呼吁科索沃当局特别关注少数族裔所面临的问题。我们欣见2013年12月2日总理办公厅善治办公室组织了一次技术会议，讨论2014-2018年科索沃人权新战略草案。我们认为，国际伙伴参与这一讨论，有助于制订一项全面的人权战略，因为他们具有专业知识。我们赞扬所有伙伴，包括科索沃特派团、欧洲安全与合作组织、联合国妇女署、欧洲驻科索沃办事处和欧洲委员会参加这一讨论。

关于流离失所者的回返问题，我们珍视境内流离失所者人权问题特别报告员查洛卡·贝亚尼先生的报告，他曾于去年10月访问科索沃。我们赞赏在立法和政策方面取得积极进展。我们认为，科索沃当局应当与其他利益攸关者（包括捐助者）合作，共同解决已经发现的离失所者自愿和安全返回所面临的挑战。特别需要协同努力，以解决歧视、高失业率、受教育机会不足、收回被非法侵占的财产等问题。我们认为，解决已经发现的问题，可增加流离失所者自愿和安全返回的人数。

同样，我赞扬萨奇先生作出的姿态，他于1月7日东正教圣诞节访问了两个回返的家庭，并承诺协助科索沃塞族流离失所者返回自己的家园，收回自己的财产。另一方面，我们遗憾地看到，尽管中央当局和国际社会持续施压，但Rahovec镇仍未开始执行《关于Velika Hoča村的法律》。无疑，该问题的持续将继续有损两族和睦共处。

最后，我要借此机会赞扬欧洲联盟驻科索沃法治特派团为法治领域的监测和咨询工作所作的宝贵贡献。卢旺达注意到欧洲联盟外交事务与安全政策高级代表在这方面提交的报告(S/2014/68，附件一)。

我还要赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）继续作出贡献。非常重要的是，欧洲联盟和科索沃特派团应在这方面继续向科索沃人民提供援助。

曼加拉尔先生（乍得）（*以法语发言*）：我愿感谢秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法里德•扎里夫先生介绍关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2014/68)。我也感谢萨奇总理和达契奇先生的介绍。

我国代表团赞扬在科索沃和整个地区参与促进和平、稳定和尊重法治工作的各种行为体，即欧洲安全与合作组织（欧安组织）和欧洲联盟。它们正在实地与联合国科索沃临时行政当局特派团进行密切合作。

秘书长的报告表明，由于普里什蒂纳和贝尔格莱德都有执行双方《指导关系正常化原则的第一份协定》的政治意愿，在政治层面取得了重大进展。

现已在各城镇举行市政选举。我们欢迎这项政治进展，国际社会对此应予鼓励。然而，报告提到科索沃北部政治冲突。在那里普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的《布鲁塞尔协定》的反对者开展了反对选举活动的抗议游行。我们紧急呼吁有关各方开展公开对话，以便找到一种持久的、可接受的政治解决办法。

关于安全问题，报告提到族际犯罪和暴力呈净下降趋势。我们鼓励当局继续在维护公共秩序方面发挥作用。我国代表团祝贺联合国科索沃临时行政当局特派团开展活动，以加强参与维护和促进国内和平与安全的部委的能力。

关于人权问题，报告还强调了在执行关于境内流离失所者和难民回返问题的建议中所存在的困难。我们鼓励科索沃领导人为这些人返回原籍地创造有利条件，并安排他们重返社会以及确保物归原主。这将使各族之间得以建立信任。

最后，乍得愿赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团和参与解决科索沃危机的其它方面继续发挥重要作用。在这方面，乍得敦促国际社会特别是安全理事会支持特派团，直至其完成稳定科索沃局势的任务。

马斯先生（卢森堡）（*以法语发言*）：我也欢迎秘书长特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法里德•扎里夫，并感谢他的通报。我还欢迎塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生阁下和科索沃总理哈希姆•萨奇先生阁下，并感谢他们的介绍。

2013年11月3日，在科索沃全境根据科索沃法律首次举行了市政选举，这是为了执行普里什蒂纳与贝尔格莱德之间《指导关系正常化原则的第一份协定》。尽管发生了一些事件，但双方政治官员的承诺，以及国际伙伴特别是欧洲安全与合作组织和欧洲联盟提供的大力支持，确保了市政选举的成功，其中包括科索沃北部的四个市镇的选举。我们相信会采取一切必要措施，使2月23日确定北米特洛维察市长的部分选举也能够在尽可能好的状况下举行。我们鼓励塞尔维亚和科索沃领导人在完成这一阶段的工作后，尽快就以何种方式成立塞族占多数的市镇问题达成协议。在这样做的过程中，具有历史意义的2013年4月19日《协定》的规定将完全有效。

除了市政选举外，贝尔格莱德与普里什蒂纳在欧洲联盟调解下进行的对话也导致在逐步消除并行结构，特别是警察内部的并行结构，以及在管理过境点、实施新征收关税程序方面，取得了进展。我们希望2月12日在布鲁塞尔举行的下一轮对话能够是在司法安排领域取得进展的一个机会。

在努力实现贝尔格莱德与普里什蒂纳关系正常化的同时，还必须大力开展旨在确保科索沃法治的改革。欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧洲驻科法治团）继续在三个领域发挥关键作用。一是帮助科索沃当局加强其机构；二是打击有组织犯罪和腐败现象；最后是起诉战争罪行实施者以及消除最严重罪行——包括涉及贩运器官的指控的罪行——不受惩罚的现象。

卢森堡特别重视自科索沃冲突结束以来仍被列为失踪者的1721人的下落。我们欢迎在欧盟驻科法治团的支持下，在科索沃当局和联合国驻科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)在场的情况下，12月份在塞尔维亚拉什卡镇Rudnica公路沿线启动挖掘工作，并在那里发现一处集葬坑。该案已分配给一名预审法官，我们现在鼓励尽快找到遗骸，以便使死难者家属得以确定其亲属下落。

2014年将举行重要选举，我谨赞扬两位总理坚持不懈的精神和政治勇气。我也要祝贺欧洲联盟外交事务与安全政策高级代表凯瑟琳•阿什顿女士继续高超、高效主持高级别对话。欧洲联盟1月21日开启与塞尔维亚的入盟谈判，以及继续开展谈判以期在欧洲联盟与科索沃之间达成稳定和结盟协定的情况，必须不可避免地鼓励贝尔格莱德和普里什蒂纳坚决和不可逆转地迈向改革和关系正常化。

在安全理事会层面，鉴于实地新情况，即安全局势持续稳定以及欧洲联盟加大介入力度，我们赞同我们的美国、联合王国、约旦和法国同事先前所表达的看法，那就是现在应当审视安全理事会讨论科索沃局势和科索沃特派团活动的频率问题。无疑，需要考虑在中期调整国际社会的实地存在的问题。随着塞尔维亚和科索沃将来实现入盟愿望，联合国介入科索沃的需要将减弱。我们呼吁两国领导人和公民继续表现出必要的承诺和勇气，以实现其共同的入盟目标。卢森堡承诺支持它们沿着这条道路走下去。

主席（*以英语发言*）：我现在要以立陶宛代表的身份发言。

我愿首先感谢秘书长特别代表兼联合国驻科索沃临时行政当局特派团团长法里德•扎里夫先生的通报。我还要感谢塞尔维亚总理伊维察•达契奇先生和科索沃的哈希姆•萨奇先生的发言。

今天是安全理事会自贝尔格莱德和普里什蒂纳签定具有历史意义的《2013年4月19日协定》以来第三次举行相关会议。在此期间发生了许多事情。关于贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的15点协定，执行计划中的许多内容都已得到解决。立陶宛鼓励双方政治领导人继续走和解道路，并在解决悬而未决问题方面继续取得进展。

去年12月，在立陶宛担任主席期间，欧洲联盟理事会核准了与塞尔维亚进行入盟谈判的谈判任务授权，这一谈判已于今年1月21日启动。有关与科索沃缔结稳定与结盟协定的谈判也已开始。欧洲联盟的调解努力以及融入欧盟前景的变革性影响对《协定》双方都产生了明显影响。去年科索沃举行的市长和市镇选举是科索沃所有市镇首次在单一立法框架下举行选举。即将于2月23日在北米特罗维察市举行的补选应结束这一至关重要的选举进程。我们赞赏欧洲安全与合作组织（欧安组织）及其它相关行为体在协助举办这些选举方面发挥的作用。与此同时，我们要指出，必须在今年晚些时候举行立法选举之前，完成科索沃的更广泛选举改革。

除创造机会外，在加入欧盟方面取得进展和15点协定要求在合理时间框架内作出切实努力并取得成果。互派联络官、在综合边境管理方面取得进展、警务以及征收关税是几个好例子。整合司法部门、妥善执行能源和通信方面的协定以及在科索沃全境统一适用科索沃法律，这些是需要进一步进展的一些领域。在这方面，欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)的持续协助不可或缺。我们赞赏欧盟驻科法治团继续在加强法治方面发挥重要作用。现在应特别重视在单一的科索沃管辖范围内，全面整合北部法治和市政机构的问题。

五个月前，在针对一部载有欧盟驻科法治团工作人员车辆的伏击中，一名立陶宛籍海关官员遇害身亡，这是欧盟驻科法治团2008年部署以来首次发生此类事件。立陶宛呼吁所有相关当局进行合作，以便把犯下这一行径的人绳之以法。

立陶宛欢迎欧盟驻科法治团继续在打击有组织犯罪和腐败、起诉战争罪以及打击有罪不罚现象方面发挥作用。

《4月19日协定》的最终目标仍有待实现，但是，政治格局已经发生根本性改变。必须考虑新的现实情况，欧洲联盟和北约已经这样做了。我们鼓励双方及其领导人继续展现必要的决心，以便创造共同的、融入欧盟的未来，并为该地区的稳定作出贡献。塞尔维亚与科索沃之间关系正常化取得进展，能够对邻国产生积极的溢出影响。

有鉴于实地取得的重要进展，我们支持审查安理会的报告周期，以便降低召开此类会议的频率，美国、卢森堡、联合王国、约旦以及法国代表都提到了这一点。

我还要强调，必须加强实地国际行为体之间，特别是联合国、欧洲联盟以及欧安组织之间的协调。

科索沃和塞尔维亚所有族群广泛支持其领导人采取行动走向关系正常化并实现融入欧盟的前景，这是取得成功的关键所在。国际社会应继续充分参与和支持各方作出的努力，以便保持迄今所取得的进展。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

萨奇先生要求再次发言。我现在请他发言。

萨奇先生（以阿尔巴尼亚语发言，口译由代表团提供）：我谨就难民返回家园和收回财产问题补充几句。

流离失所者——塞族人——返回家园和收回财产的进程正在继续。作为国家总理，我亲自访问了这些人，并与他们交谈。我们创造了安全条件，使他们能够得到安置，返回家园并收回财产。我本人鼓励他们回到科索沃共和国各地。我完全有信心说，这一进程将继续下去，而科索沃所有国家和地方层面机构都已作好协助回返者的准备。

关于叙利亚的冲突，不仅科索沃，而且本地区其它国家也有志愿者前往那里作战。作为总理，我非常自豪地宣布，我们上周通过了一项立法，禁止科索沃公民参与叙利亚或其它国家的冲突。

关于继续对话的问题，我想强调指出，对话给科索沃带来了切实成果，改善了我们公民的生活，并且有助于向融入欧盟的目标迈进。对话使科索沃与塞尔维亚之间的关系得到改善，并向本地区发出了信号。科索沃政府将继续在2014年进行对话，包括讨论其它也许很重要或令人关切的问题，以帮助改善我们的睦邻关系。我还要强调指出，科索沃共和国遵守了迄今达成的所有协定，我们呼吁塞尔维亚进一步致力于执行在布鲁塞尔达成的所有协定。

去年12月14日，我们开始执行有关征收过境税的协定。我们还就设立一个基金来发展科索沃北部城市的问题征求了一个管理委员会的意见。我们将于2月12日在布鲁塞尔举行下一次会议，会上我们将以《4月19日协定》为基础并且依照该协定，讨论司法系统问题。科索沃国将在对话中负责任地采取行动，以便与塞尔维亚实现双边国家间关系的正常化。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

下午5时15分散会。